

服務焦點

「民間·港·故事」中學生創業比賽 助青少年發揮創意·成就夢想

來自全港二十二間中學，共一百二十六名學生參加了由東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心舉辦的「民間·港·故事」中學生創業比賽。參賽學生融合本土社區文化，以創新的產品設計，展現香港民間奮鬥精神。二十六支隊伍憑着二百元的創業基金，創作多元的創意產品，如長洲花牌、香港特色明信片、港式匙扣、紅白藍橡筋手繩、潮語印章及馬卡龍飾物等，並獲安排於7至8月在本院屬下社會企業「創意方塊」作銷售，以鼓勵青少年發揮創意，成就創業夢想。最終有二十一隊能成功賺取利潤，成績令人鼓舞。該比賽獲黃廷方慈善基金贊助，並於11月1日舉行「創意方塊周年慶典暨『民間·港·故事』中學生創業比賽頒獎典禮」，邀得一眾嘉賓出席，分享學生們的喜悅。

「創意方塊」在民政事務總署「伙伴倡自強」社區協作計劃的種子基金支持下，於2013年10月正式開業，並於營運的第九個月達致收支平衡。「創意方塊」開業至今已成功創造一百個創業機會及二十個就業機會，一直以「手創未來」為服務使命，在面對今天多變的社會環境中，致力匯聚民間創意的力量，以創新手法及思維促進地區弱勢社群社會流動的機會。

► 由小朋友扮演六、七十年代不同的經典人物，帶出過往香港人的奮鬥精神！
Children dressed up as popular stars in the 60s and 70s to demonstrate the striving spirits of Hong Kong people.



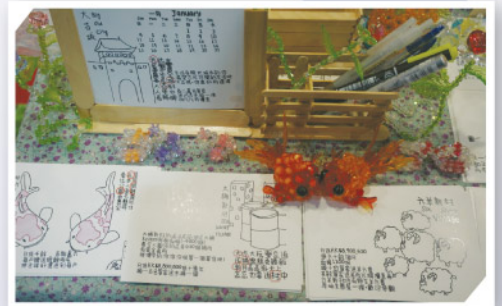
► 油尖旺區議會主席鍾港武太平紳士(左一)，頒發冠軍獎項予獲獎隊伍。
Mr. Edmond CHUNG, JP (left 1), Chairman of Yau Tsim Mong District Council, presented the prize to the Champion Team.



► 伙伴倡自強社區協作計劃諮詢委員會歐楚筠女士(左五)、油尖旺區議會主席鍾港武太平紳士(右三)、民政事務總署油尖旺民政事務助理專員吳蕙棕女士(右二)以及社企民間高峰會總幹事黃伯康先生(右一)出席頒獎典禮。

Ms. AU Chor Kwan (left 5), Member, Advisory Committee on Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme, Mr. Edmond CHUNG, JP (right 3), Chairman of Yau Tsim Mong District Council, Ms. NG Wai Chung (right 2), Assistant District Officer (Yau Tsim Mong), Home Affairs Department, and Mr. Vincent WONG (right 1), Secretary-General of the Social Enterprise Summit and Supporting, officiated at the Presentation Ceremony.

► 冠軍隊伍的作品以「上樓」為題材，親手繪畫的日曆及名片。
Handmade calendar and post card from the Champion Team delivered the idea of buying a flat.



“The Story of Hong Kong People: Creating Business Youth Competition” helped Teenagers to Actualize their Creative Dreams

One hundred and twenty-six students from 22 secondary schools participated in “The Story of Hong Kong People: Creating Business Youth Competition”, organized by TWGHs Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Services Centre. The participants were encouraged to make creative products that can promote the striving spirits of Hong Kong people. With a \$200 start-up fund, each team had to produce creative products for sale, and at last, 21 out of 26 teams made profits by selling the products at TWGHs' Social Enterprise “Creative Cube” from July to August.

“Creative Cube” is funded by the Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme of Home Affairs Department. It has provided over 100 creative business opportunities and 20 employment opportunities since its establishment in October 2013, to promote social mobility among the underprivileged by means of innovative ideas and inventions.

東華三院健康校園研討會

自2012/2013學年起，東華三院已委託香港中文大學醫學院賽馬會公共衛生及基層醫療學院健康教育及促進健康中心李大拔教授及其團隊，以試點形式開展「東華三院健康校園網絡」計劃，於本院四所學校包括東華三院馬振玉紀念中學、東華三院鄺錫坤伉儷中學、東華三院姚達之紀念小學及東華三院李東海小學，進行健康學校需求評估及促進學生健康的專題研習，以及一系列活動包括學生健康大使、「助人助己、壓力處理」老師培訓工作坊、「健康校園」約章活動、健康飲食新一代講座、「全港挺直」護脊校園計劃、正向親子管教講座、至「營」學校認證及有「營」夥伴健康計劃。

東華三院健康校園研討會於10月9日舉行，邀得教育局副秘書長陳嘉琪博士主禮，並由香港大學理學院副院長梁美儀教授作演講，題目為：「偷龍轉鳳：探討內分泌干擾對人類和環境之影響」。

於研討會上，四所參與計劃的屬校學生向嘉賓介紹健康校園的展板，分享實踐經驗；李大拔教授匯報推行健康校園的成果，並展望將來推動健康校園的發展。

The TWGHs Healthy School Symposium

The TWGHs Healthy School Symposium was held on 9 October 2014 and officiated by Dr. CHAN Ka Ki, Catherine, Deputy Secretary for Education. During the Symposium, Prof. LEUNG Mei Yee, Kenneth, Associate Dean (Research and Graduate Studies), the Faculty of Science, the University of Hong Kong, delivered a keynote speech on “When Boys Become Girls: Impacts of Endocrine Disrupting Chemicals to Humans and the Environment”.

TWGHs entrusted the Centre for Health Education and Health Promotion, The Jockey Club School of Public Health and Primary Care, The Chinese University of Hong Kong to launch “TWGHs Healthy School Net” in our 4 schools including TWGHs C.Y. Ma Memorial College, TWGHs Mr. & Mrs. Kwong Sik Kwan College, TWGHs Yiu Dak Chi Memorial Primary School and TWGHs Leo Tung-hai LEE Primary School. The aim of the campaign is to enhance development of healthy school.

► 教育局副秘書長陳嘉琪博士(右六)與眾嘉賓合照
A group photo of Dr. CHAN Ka Ki, Catherine (right 6), Deputy Secretary for Education, with guests



► 學生向施榮恆主席(左)介紹展板的內容。
A student introduced the exhibition panels to Mr. Ivan SZE (left), the Chairman.



► 施榮恆主席(左)致送紀念品予教育局副秘書長陳嘉琪博士。
Mr. Ivan SZE (left), the chairman, presented a souvenir to Dr. CHAN Ka Ki, Catherine, Deputy Secretary for Education.

《夢想·隨意門》

精神健康和青少年問題已成為社會非常重要的議題，但卻往往因為一般人對其理解不深，而被輕視和忽略其重要性。為引起公眾的關注和認知，東華三院「Radio-i-Care友心情網上電台」與東華三院樂康軒精神健康綜合社區中心攜手合作，創作勵志話劇《夢想·隨意門》，並於12月11日晚上假上環文娛中心劇院免費公演及舉行分享會。

東華三院希望透過青少年和精神病康復者的集體創作和演出，將他們對追尋夢想的想法和感受與觀眾分享，藉此增加市民對他們的認識和了解，鼓勵市民從欣賞的角度去理解他們，從而引起觀眾對人生的反思，以及學習以尊重和接納的態度去對待身邊人。

是次話劇亦邀得著名歌手林欣彤小姐、2013年度香港精神大使關玉麟先生及著名古典結他手莫迪輝先生分享他們對追尋夢想的看法。



► 大會邀得2013年度香港精神大使、畫家關玉麟先生(左)及著名古典結他手莫迪輝先生(中)到場為表演者打氣，而著名歌手林欣彤小姐亦分享她克服抑鬱症的經歷。

Mr. Xanxus KWAN (left), 2013 Hong Kong Spirit Ambassador, Mr. Samuel MOK (centre), Classical Guitarist, were invited to join the Show and boost the morale. Ms. Mag LAM, a renowned singer, also came and shared her experience of overcoming depression.

► 一群青年及精神病康復者希望透過話劇讓社會各界人士了解他們的內心世界，從而對他們有多一份接納和尊重。
Youth and ex-mentally ill persons shared thoughts of themselves through drama aiming to gain acceptance and respect from the public.



“Open Up Your Dream”

TWGHs' Radio-i-Care Online Radio Station and TWGHs Lok Hong Integrated Community Centre for Mental Wellness presented a drama show titled “Open Up Your Dream” on 11 December 2014 at the Theatre of Sheung Wan Civic Centre for promoting social harmony. Ms. Mag LAM, a renowned singer, Mr. Xanxus KWAN, 2013 Hong Kong Spirit Ambassador, Mr. Samuel MOK, Classical Guitarist, enjoyed the show and shared their dream chasing experience.

